

## SPECIFICATION

| EN: ENGLISH                                     | DE: DEUTSCHE                                                | FR: FRANÇAIS                                            | ES: ESPAÑOL                                         | IT: ITALIANO                                     |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <b>Power supply</b>                             | <b>Versorgung</b>                                           | <b>Alimentation</b>                                     | <b>Fuente de alimentación</b>                       | <b>Alimentatore</b>                              |
| Input                                           | Eingang                                                     | Entrée                                                  | Entrada                                             | Ingresso                                         |
| Max Power                                       | Maximale Leistung                                           | Consommation maxi                                       | Máxima potencia                                     | Potenza max.                                     |
| Supply Frequency                                | Netzfrequenz                                                | Fréquence d'alimentation                                | Frecuencia de alimentación                          | Frequenza di alimentazione                       |
| Isolation                                       | Isolierung                                                  | Isolation                                               | Aislamiento                                         | Isolamento                                       |
| Overvoltage Category (IEC664)                   | Überspannungskategorie (IEC664)                             | Catégorie de surtension (CEI664)                        | Categoría de sobretensión (IEC664)                  | Categoria di sovratensione (IEC664)              |
| <b>Analogue Output</b>                          | <b>Analoger Ausgang</b>                                     | <b>Sortie analogique</b>                                | <b>Salida analógica</b>                             | <b>Uscita analogica</b>                          |
| Output                                          | Ausgang                                                     | Sortie                                                  | Salida                                              | Uscita                                           |
| Accuracy                                        | Genauigkeit                                                 | Précision                                               | Precisión                                           | Accuratezza                                      |
| Resolution                                      | Auflösung                                                   | Résolution                                              | Resolución                                          | Risoluzione                                      |
| <b>Inputs</b>                                   | <b>Eingänge</b>                                             | <b>Entrées</b>                                          | <b>Entradas</b>                                     | <b>Ingressi</b>                                  |
| Voltage Input - Range                           | Spannungseingang - Bereich                                  | Entrée de tension - Plage                               | Entrada de voltaje - Rango                          | Ingresso tensione - Intervallo                   |
| Voltage Input - Impedance                       | Spannungseingang - Impedanz                                 | Entrée de tension - Impédance                           | Entrada de voltaje - Impedancia                     | Ingresso tensione - Impedenza                    |
| Current Input - Range                           | Stromeingang - Bereich                                      | Entrée de courant - Plage                               | Entrada de corriente - Rango                        | Ingresso corrente - Intervallo                   |
| Current Input - Internal Load Resistance        | Stromeingang - Interner Lastwiderstand                      | Entrée de courant - Résistance de charge interne        | Entrada de corriente - Resistencia de carga interna | Ingresso corrente - Resistenza di carico interna |
| Accuracy                                        | Genauigkeit                                                 | Précision                                               | Precisión                                           | Precisione                                       |
| Control Inputs                                  | Steuereingänge                                              | Entrées de contrôle                                     | Entradas de control                                 | Ingressi di controllo                            |
| Math Functions                                  | Mathematische Funktionen                                    | Fonctions mathématique                                  | Funciones matemática                                | Funzioni matematica                              |
| <b>Outputs</b>                                  | <b>Ausgänge</b>                                             | <b>Les sorties</b>                                      | <b>Salidas</b>                                      | <b>Uscite</b>                                    |
| Relay Contacts                                  | Relaiskontakte                                              | Coordonnées du relais                                   | Contactos de relé                                   | Contatti relé                                    |
| Relay Min. recommended wetting current          | Empfohlener Mindestbenetzungsstrom                          | Courant de mouillage mini                               | Corriente de humectación mín.                       | Corrente di bagnatura min                        |
| Voltage Outputs                                 | Spannungsausgänge                                           | Sorties de tension                                      | Salidas de voltaje                                  | Uscite di tensione                               |
| <b>Connections</b>                              | <b>Anschlüsse</b>                                           | <b>Connexions</b>                                       | <b>Conexiones</b>                                   | <b>Connessioni</b>                               |
| Type                                            | Typ                                                         | Type                                                    | Tipo                                                | Tipo                                             |
| Wire type                                       | Draht-Typ                                                   | Type de câble                                           | Tipo de cable                                       | Tipo di filo                                     |
| Min. cable temperature rating                   | Min. Temperaturfestigkeit                                   | Température de fonctionnement mini                      | Clasificación de temperatura mín.                   | Valore temperatura min.                          |
| Wire strip length                               | Abisolierlänge                                              | Longueur de dénudage des câbles                         | Largo de pelado del cable                           | Lunghezza striscia filo                          |
| Wire gauge                                      | Drahtstärke                                                 | Section des câbles                                      | Calibre del cable                                   | Diametro dei cavi                                |
| <b>Environment</b>                              | <b>Umgebung</b>                                             | <b>Conditions environnementales</b>                     | <b>Medio ambiente</b>                               | <b>Ambiente</b>                                  |
| Temperature - operating                         | Betriebstemperatur                                          | Température de fonctionnement                           | Temperatura - funcionamiento                        | Temperatura - funzionamento                      |
| Temperature - storage                           | Lagertemperatur                                             | Température de stockage                                 | Temperatura - almacenamiento                        | Temperatura - conservazione                      |
| Altitude                                        | Betriebshöhe                                                | Altitude                                                | Altitud                                             | Altitudine                                       |
| Relative Humidity (non-condensing) - Continuous | Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) - Permanent | Hygrométrie permanente (sans condensation) - En continu | Humedad relativa (sin condensación) - Continua      | Umidità relativa (senza condensa) - Continua     |
| Measurement category                            | Messkategorie                                               | Catégorie de mesure                                     | Categoría de medición                               | Categoria di misura                              |
| Pollution Degree (IEC664)                       | Entstörgrad (IEC664)                                        | Niveau de pollution (CEI664)                            | Grado de contaminación (IEC664)                     | Grado di inquinamento (IEC664)                   |
| IP rating (from the front)                      | Schutzklasse (an der Vorderseite)                           | Indice IP (face avant)                                  | Clasificación IP (al frente)                        | Valore IP (dalla parte anteriore)                |
| UL50E/NEMA250 rating (from the front)           | Schutzklasse UL50E/ NEMA250 (an der Vorderseite)            | Indice UL50E/NEMA250 (face avant)                       | Clasificación UL50E/ NEMA250 (al frente)            | Valore UL50E/NEMA250 (dalla parte anteriore)     |



## VISTA TOUCH PROCESS METER

Low Voltage PSU

## INSTRUCTIONS



- CAUTION:** Risk of Danger. Read complete instructions prior to installation and operation of the unit
- CAUTION:** Risk of electric shock

**EN:** Before installation, read the Safety Warnings overleaf.  
**DE:** Vor der Installation, lesen Sie die Sicherheitswarnungen umseitig.  
**FR:** Avant l'installation, lisez les Avertissements de Sécurité au verso.  
**ES:** Antes de la instalación, lea las advertencias de seguridad al dorso.  
**IT:** Prima dell'installazione, leggere le avvertenze di sicurezza sul retro.



**EN: Safety Warnings**  
WARNING: INSTALLATION AND MAINTENANCE MUST BE CARRIED OUT BY SUITABLY QUALIFIED AND COMPETENT PERSONNEL ONLY. HAZARDOUS VOLTAGES MAY BE PRESENT ON THE CONNECTION TERMINALS. All measurement inputs are classified as "Measurement Category I" (IEC/UL 61010-1) and must only be connected to circuits classified as SELV (Safety Extra-Low Voltage) or NEC Class 2 (limited energy).

**INSTALLATION**  
Install this product in accordance with local regulations, codes and instructions. An external fuse must be fitted in-line with the PSU. Recommended fuse: 2A / 250V Type T with a breaking capacity of 35A or greater. All conductors carrying hazardous voltage must have external switching or disconnect mechanisms fitted that provide at least 3 mm of contact separation in all poles. Signal cables connected to this device must not exceed 30 metres long. If signal cables are routed outside the building, install extra surge-protection devices. Power supply, current input, USB and all outputs: Observe maximum allowable voltages. All circuits connected to these connectors must be limited-energy and insulated by double/reinforced insulation from mains voltages according to IEC 61010-1:2010. Failure to install or operate the unit in accordance with the above requirements may impair the electrical safety of the unit.

**MAINTENANCE**  
Before cleaning, inspection or maintenance, isolate all power sources to the unit. There are no user-serviceable parts inside this unit. Never open the case. Inspect all external wiring connections at regular intervals. Replace any damaged wiring and tighten any loose connections. To clean the unit, use a dry cloth to wipe the casing. Take great care connecting the supply. If you connect power to the wrong terminals, it may destroy the unit.

**DE: Sicherheitswarnungen**  
WARNHINWEIS: INSTALLATION UND WARTUNG DÜRFEN NUR VON ENTSPRECHEND GESCHULTEN MITARBEITERN DURCHFÜHRT WERDEN. AN DEN ANSCHLUSSKLEMMEN KÖNNEN LEBENSGEFÄHRLICHE HOCHSPANNUNGEN ANLIEGEN. Alle Messingänge sind als "Messkategorie I" (IEC/UL 61010-1) klassifiziert und dürfen nur an Stromkreise angeschlossen werden, die als SELV (Sicherheitskleinspannung) oder NEC Klasse 2 (begrenzte Energie) klassifiziert sind.

**INSTALLATION**  
Dieses Produkt muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften, Bestimmungen und Anweisungen installiert werden. Eine externe Sicherung muss inline mit dem Netzteil ausgestattet werden. Empfohlene Sicherung: 2A / 250V Type T mit einer Schmelzleistung von 35A oder höher. Alle Leiter, die gefährliche Spannungen aufweisen, müssen mit externem Schalt- oder Trennmechanismen ausgestattet sein, die mindestens 3 mm Kontakttrennung an allen Polen erzielen. An dieses Gerät angeschlossene Signalkabel dürfen eine Länge von 30 Metern nicht überschreiten. Wenn Signalkabel außerhalb des Gebäudes verlegt werden, installieren Sie zusätzliche Überspannungsschutzgeräte. Für Stromanschluss, Stromeingang, USB und alle Ausgänge gilt: Beachten Sie die maximal zulässigen Spannungen. Alle Stromkreise, die an diese Steckverbindungen angeschlossen werden, müssen energiebegrenzt und von den Netzspannungen durch doppelte/verstärkte Isolierung nach IEC 61010-1: 2010 isoliert sein. Die elektrische Sicherheit des Geräts kann beeinträchtigt sein, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den oben genannten Anforderungen installiert oder betrieben wird.

**WARTUNG**  
Vor der Reinigung, Inspektion oder Wartung, trennen Sie alle Stromquellen vom Gerät. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren des Geräts. Öffnen Sie niemals das Gehäuse. Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen alle externen Kabelverbindungen. Tauschen Sie beschädigte Kabel aus und überprüfen Sie, ob alle Verbindungen fest sitzen. Reinigen Sie das Gerät, indem Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch abwischen. Gehen Sie besonders vorsichtig bei Anschluss der Versorgungsspannung vor. Wenn Sie die falschen Klemmen an die Stromversorgung anschließen, kann das Gerät zerstört werden.

**FR: Consignes de Sécurité**  
ATTENTION L'INSTALLATION ET L'ENTRETIEN DOIVENT ÊTRE RÉALISÉS UNIQUEMENT PAR UN PERSONNEL SPÉCIALEMENT QUALIFIÉ. DES TENSIONS DANGEREUSES, PEUVENT ÊTRE PRÉSENTES SUR LES BORNES DE RACCORDEMENT. Toutes les entrées de mesure sont classées en « Catégorie de mesure I » (IEC/UL 61010-1) et doivent uniquement être connectées à des circuits classés SELV (Safety Extra-Low Voltage) ou NEC Classe 2 (énergie limitée).

**INSTALLATION**  
Installer le produit en respectant la réglementation locale, les codes et les instructions. Un fusible externe doit être installé en ligne sur le câble de connexion au bloc d'alimentation. Fusible recommandé: 2A / 250V Type T avec un pouvoir de coupure de 35A ou supérieur. Tous les conducteurs transportant une tension dangereuse doivent être pourvus de mécanismes externes de commutation ou de déconnexion créant une séparation de contact minimale de 3 mm sur toutes les polarités.

La longueur des câbles de signal connectés à l'appareil ne doit pas excéder 30 m. Installer une protection supplémentaire contre les surtensions si les câbles de signaux cheminent à l'extérieur du bâtiment. Alimentation électrique, consommation de courant, USB et toute sortie : Respecter les tensions maximales admissibles. La consommation d'énergie de tous les circuits raccordés à ces connecteurs doit être limitée et les circuits doivent être protégés par une isolation double ou renforcée contre les tensions de secteur, conformément à la norme IEC 61010-1:2010. Tout manquement aux règles et consignes d'installation ou d'utilisation énoncées ci-dessus peut altérer la sécurité électrique de l'appareil.

**ENTRETIEN**  
Couper toutes les sources d'alimentation de l'appareil avant toute opération de nettoyage, d'inspection ou de maintenance. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Ne jamais ouvrir le boîtier. Inspecter régulièrement toutes les connexions de câblage externe. Remplacer tout câblage endommagé et serrer fermement les connexions. Limiter le nettoyage à un essuyage du boîtier avec un chiffon sec et propre. Connecter l'appareil avec le plus grand soin. Toute inversion des polarités peut provoquer la destruction de l'appareil.

**ES: Advertencias de Seguridad**  
ADVERTENCIA: LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO DEBEN SER REALIZADOS POR PERSONAL ADECUADAMENTE CUALIFICADO Y COMPETENTE. PUEDEN DARSE TENSIONES PELIGROSAS EN LOS TERMINALES DE CONEXIÓN. Todas las entradas de medición están clasificadas como «Categoría de medición I» (IEC/UL 61010-1) y solo deben conectarse a circuitos clasificados como SELV (Tensión de Seguridad Extra Baja) o NEC Clase 2 (energía limitada).

**INSTALACIÓN**  
Instale este producto de acuerdo con las regulaciones, códigos e instrucciones locales. Debe instalarse un fusible externo en línea con la PSU. Fusible recomendado: 2A / 250V tipo T con capacidad de interrupción de 35A o mayor. Todos los conductores que transporten tensiones peligrosas deben tener mecanismos externos de conmutación o de desconexión equipados que proporcionen al menos 3 mm de separación de contacto en todos los polos. Los cables de señal conectados a este dispositivo no deben exceder de 30 metros de largo. Si se tienden cables de señal fuera del edificio, instalar dispositivos adicionales de protección contra sobretensiones. Fuente de alimentación, entrada de corriente, USB y todas las salidas: Respete los voltajes máximos permitidos. Todos los circuitos conectados a estos conectores deben estar energéticamente limitados y aislados mediante aislamiento doble/ reforzado de tensiones de red según la norma IEC 61010-1:2010. No instalar o utilizar la unidad de acuerdo con los requisitos anteriores puede perjudicar a la seguridad eléctrica de la unidad.

**MANTENIMIENTO**  
Antes de la limpieza, inspección o mantenimiento, aislar todas las fuentes de alimentación a la unidad. No hay piezas reparables por el usuario en esta unidad. Nunca abra la caja. Inspeccione todas las conexiones de cableado externo a intervalos regulares. Reemplace los cables dañados y ajuste las conexiones sueltas. Para limpiar la unidad, utilice un paño seco para limpiar la carcasa. Tenga mucho cuidado al conectar a la corriente. Conectar la unidad a los terminales de alimentación incorrectos podría destruirla.

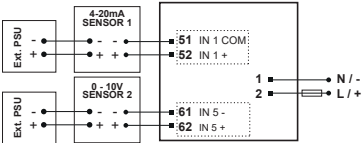
**IT: Avvisi di sicurezza**  
ATTENZIONE: INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE DEVONO ESSERE ESEGUITE DA PERSONALE QUALIFICATO E COMPETENTE. TENSIONI PERICOLOSE POSSONO ESSERE PRESENTI SU MORSETTI DI COLLEGAMENTO. Tutti gli ingressi di misura sono classificati come «Categoria di misura I» (IEC/UL 61010-1) e devono essere collegati esclusivamente a circuiti classificati come SELV (Tensione di sicurezza extra-bassa) o NEC Classe 2 (energia limitata).

**INSTALLAZIONE**  
Installare questo prodotto in conformità alle normative, codici e istruzioni vigenti. Un fusibile esterno deve essere montato in linea con il PSU. Fusibile consigliato: 2A / 250V tipo T con un potere di interruzione di 35A o superiore. Cavi di segnale collegati a questo dispositivo non devono superare 30 m. Se i cavi di segnale sono posati all'esterno dell'edificio, installare ulteriori dispositivi di protezione da sovraccarichi. Alimentazione, ingresso di corrente, USB e tutte le uscite: Rispettare le tensioni massime ammesse. Tutti i circuiti collegati a questi connettori devono essere a energia limitata e isolati mediante isolamento doppio/raforzato da tensioni di rete in conformità alla IEC 61010-1: 2010. La mancata installazione o utilizzo dell'unità in conformità con i requisiti di cui sopra può compromettere la sicurezza elettrica dell'apparecchio.

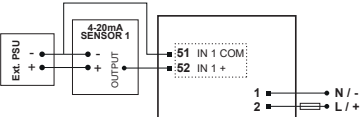
**MANUTENZIONE**  
Prima di interventi di pulizia, ispezione o manutenzione, isolare tutte le fonti di alimentazione dall'unità. Non ci sono parti su cui l'utente può effettuare manutenzione all'interno di questa unità. Non aprire mai l'alloggiamento. Controllare tutti i collegamenti esterni a intervalli regolari. Sostituire eventuali cavi danneggiati e serrare eventuali connessioni allentate. Per pulire l'unità, utilizzare un panno asciutto per la pulizia dell'alloggiamento. Fare molta attenzione quando si collega l'alimentazione. Se si collega la potenza ai morsetti sbagliati, l'unità può distruggersi.

WIRING

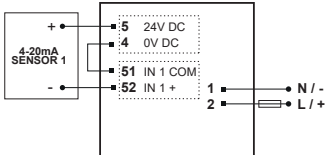
4-WIRE SENSORS



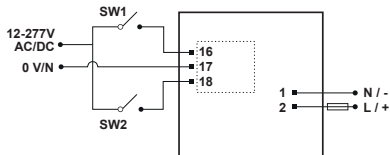
3-WIRE 4-20mA SENSOR (Ext. PSU)



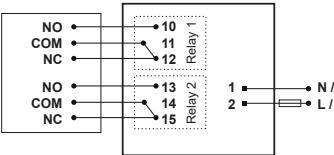
2-WIRE 4-20mA SENSOR - Int. PSU



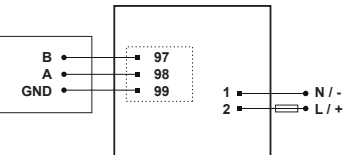
DIGITAL INPUTS



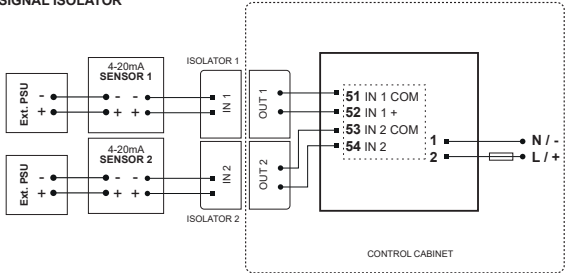
RELAY OUTPUTS



MODBUS



EXTERNAL SIGNAL ISOLATOR



This is an open type device intended for building in.